

ADMINISTRACIÓN  
LIRICO-DRAMATICA

---

# LA GRANADINA

JUQUETE CÓMICO-LIRICO EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

DON RAFAEL M.<sup>A</sup> LIERN Y DON AUGUSTO MADAN

MÚSICA DEL MAESTRO

DON GREGORIO MATEOS



MADRID  
CEDACEROS, 4, SEGUNDO  
1890







JUNTA DELEGADA  
DEL  
TESORO ARTÍSTICO

Libros depositados en la  
Biblioteca Nacional

Procedencia

T. LORRAS

N.º de la procedencia

3071

LA GRANADINA

---

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-dramática de DON EDUARDO HIDALGO, son los encargados exclusivamente del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---



# LA GRANADINA

JUQUETE CÚMICO-LÍRICO EN UN ACTO Y EN VERSO

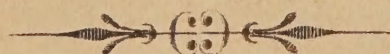
ORIGINAL DE

D. RAFAEL M.<sup>A</sup> LIERN Y D. AUGUSTO MADAN

MÚSICA DEL MAESTRO

D. GREGORIO MATEOS

Estrenado con extraordinario éxito en el TEATRO DE APOLO la noche  
del 7 de Julio de 1890



MADRID

R. VELASCO, IMP., RUBIO, 20

1890





Á LA GRACIOSÍSIMA PRIMERA TIPLE CÓMICA

# Maria Montes



*Mi buena amiga: Como se dice vulgarmente,  
has bordado esta obrilla (1).*

*Es, pues, de rigor que te la dedique, en pren-  
da de gratitud y estima, tu admirador*

*Rafael M.<sup>a</sup> Lieru.*

---

(1) Lo mismo han hecho tus inteligentes compañeros, á los que envío mi agradecimiento.

# REPARTO

---

## PERSONAJES

---

## ACTORES

---

MARÍA.....	SRTA. MONTES.
ENRIQUETA.....	TEJADA.
RICARDO.....	SR. RIQUELME.
DON AQUILES.....	SAN JUAN.
LUIS.....	LACASA.
SIMÓN.....	VENEGAS.



*La acción en una quinta junto á Madrid  
y en nuestros días*



---

# ACTO ÚNICO

~~~~~

Sala elegantísima en la planta baja de una quinta. Muebles de verano, un piano. Gran puerta en el foro, que deja ver un hermosísimo jardín. Es de noche, luz de la luna en el foro, en la sala la de dos quinqués. Dese poca profundidad a la decoración. Jardineras y macetas en varios puntos de la escena. Mesa de tresillo, otra con tablero de ajedrez. Debe resultar muy poético el aspecto general de la decoración.

## ESCENA PRIMERA

ENRIQUETA, aparece de pié junto al piano, repasando unos papeles de música. Lee en un libro, al otro lado, LUIS

### Musica

CORO                      La, la, la (Interno.)  
                              ra, la, ra.

ENR.                    (Tiempo de barcarola.)  
                              Entre mis papeles (Recitado.)  
                              debo tener yo...

                              (Encuentra rápidamente el que busca.)  
                              No me he equivocado. (Id.)  
                              Esta es la canción.

                              (Mientras canta el coro Enriqueta ha subido al foro,  
                              con gran atención.)

LUIS                    Y aquí está la letra;  
                              es de un gran autor.  
                              (Señalando una hoja del libro.)  
                              «Mar y tierra» se titula.



ENR. ¡Qué prosiguen! (Con interés.)  
LUIS Atención.

(Oyen atentamente el coro interno que sigue.)  
CORO (Interno.) La, la, la,  
la, la, la.

(Canta Enriqueta lo que sigue como leyéndolo en un papel.)

ENR. De los moros andaluces  
la sultana soy,  
á mis playas llego altiva  
y á mi Alhambra voy.  
En sus verdes enramadas  
esperando están  
mis caricias enlazadas  
con la del sultán.  
A bogar,  
á bogar,  
que rompiendo las olas  
mi esquife vá.  
á bogar,  
á bogar,  
que ganando la orilla  
la barca está.

#### RECITADO

LUIS Sigue la segunda parte;  
en la primera se imita  
la antigua Granada, en esta  
la Granada de hoy en día.

CORO Palmas y luces,  
y manzanilla,  
suelta una copla,  
anda chiquilla  
y olé y olá,  
los primores del mundo  
va usted á escuchar.

MAR. (Dentro.) «Quiero vivir en Granada,  
porque me gusta el oír  
la campana de la Vela  
cuando me voy á dormir.»

(Copla de granadina, que escuchan con gran atención.  
Luis y Enriqueta.)



MAR. } «Vámonos al Avellano  
ENR. } á beber agua fresquita,  
LUIS } porque dicen que allí está  
CORO } la flor de la maravilla.  
          Olé y olé,  
          olé y olá.  
Las maravillas del mundo  
en Granada están.  
(Muy brillante y muy animado el tiempo.)

### Hablado

ENR. Canta muy bien. ¿Quién será?  
LUIS No sé. ¡Qué estilo! (Entusiasmado.)  
ENR. ¡Y afina  
          que da gusto!  
LUIS ¡Buena voz!  
ENR. ¡Ay! ¿Quién será? (Impaciente.)  
LUIS Curiosilla...  
ENR. ¿Yo curiosa?  
LUIS Al fin, mujer.  
ENR. Extraño que las vecinas  
          no nos hayan invitado.  
LUIS Será cosa de familia...  
ENR. Tal vez.  
LUIS Sí.

## ESCENA II

DICHOS, y RICARDO por la segunda derecha. Llega jadeante.

RIC. ¿La habeis oído?  
LUIS ¿A quién?  
RIC. A mi granadina.  
          Esa voz está hace tiempo  
          grabada en el alma mía.  
          ¡Es ella! Sí. (Con entusiasmo.)  
LUIS ¿Quién es ella?  
RIC. Aquella por quien delira  
          mi razón.  
LUIS ¿Cómo se llama?  
RIC. Si la conozco de vista  
          nada más, y de quererla. (Con pasión.)

¡Qué guapa! ¡qué guapa chica! (A Enriqueta.)  
Yo la conocí en la Alhambra.

Un baile de trajes... Iba  
de jítana, muchas flores,  
cargada de pedrería.

Se le cayó la careta  
un poco... ¡Una maravilla  
de hermosura! Se la puso  
disipando mi alegría;  
la seguí; lo notó ella;  
no perdí nunca la pista;  
y le gustaba, porque  
de vez en cuando volvía  
los ojos para mirarme.

LUIS  
RIC.

Vamos, una busconcilla...  
No tal, la virtud andando;  
si tuve después noticias...  
La acosé con mil preguntas.

Quién era... Dónde vivía...

Hasta que al fin, asediada  
ó para echarse de encima  
aquel moscardón, no, éste (Por el mismo.)  
con una voz argentina  
me dijo, como pudiera  
decir la mejor artista:

(Acento andaluz para lo que sigue.)

«Vaya, á complacerte voy  
por lo ciego que te ví.

Pues, me llaman por ahí

Mosqueta, porque lo soy;

y que soy de estirpe rara

á confirmarlo provoca,

ó la miel que hay en mi boca,

ó el marfil que hay en mi cara.

No sé quién fué el padre mío,

aunque el decirlo me aflija.

Unos dicen que soy hija

de la espumilla del río;

otros dicen que á la tierra

me trajo blanca paloma,

y otros que soy un aroma

del tomillo de la sierra;

y aseguran mil y mil

que broté con mil colores



al entreabrirse unas flores,  
al soplo del mes de Abril.  
Mas, ¿quién sabe la verdad  
de lo que soy? Ni ellos ni ellas:  
yo sé contar las estrellas  
que pueblan la inmensidad.  
Del saber tengo la palma,  
y merced á mi conjuro  
los males del cuerpo curo,  
curo los males del alma.  
Y sé lo que piensa usté,  
y puedo, si quiero, abrir  
las puertas del porvenir;  
y con todo lo que sé,  
por más que la mente esprima,

(Rapidez hasta el final.)

riquezas mi alma no goza,  
cualquiera mata es mi choza,  
mi ajuar el que traigo encima;  
los pájaros mis parientes;  
mi alfombra la verde grama;  
hierbas y flores mi cama,  
mis espejitos las fuentes;  
y en fin, tomillo, paloma,  
perfume, fragancia, pluma,  
aire, rosa, sol, espuma,  
misterio, calor ú aroma,  
la verdad diciendo estoy...  
yo no sé la edad que tengo;  
dónde voy, á dónde vengo,  
lo que fuí, ni lo que soy.»

ENR. ¡Qué buena memoria tienes!

RIC. Una cosa parecida  
vino á decir; y yo creo,  
lo creo y lo juraría (Se sienta junto á Luis.  
que eso es de alguna comedia.

¡Hermosa mujer, divina!

En Granada, ¡cuántas veces  
esa voz hirió estas fibras! (Las de su corazón.

Logré al fin saber quién era  
la joven; era pupila  
del banquero, por quien yo  
el dinero recibía...

que mi tío me giraba,

don Tadeo Flordevila.  
Ella no más, ella sola  
encantar puede mi vida.  
Ha ido Juan á ver si es ella.

(Se levanta y habla solo lo que sigue.)

Ir yo mismo no podía  
ser; yo no estoy presentado  
en casa de las vecinas.  
Si es ella, ¿por qué está ahí?  
¿A qué ha venido? Se agita  
mi razón entre mil dudas.  
Ir tal vez me convendría.

(Medio mutis.—Va hacia el foro; le detiene Luis.)

Me entusiasma esa mujer.

(Ríen Enriqueta y Luis.)

¿Por qué lo tomáis á risa?

LUIS

Y á mí me entusiasmas  
tú por lo guapa. (Besa la mano á Enriqueta.)

ENR.

Quita, quita,

RIC.

que está Ricardo delante.

Si yo soy corto de vista...

(Tapándose la cara con las manos.)

cuando conviene... Además,  
siendo el autor de esta dicha,  
quiero decir, de esta boda,  
pueden en presencia mía

acariciarse los novios... (Con aire de protección.)

ENR.

Bien, pero...

LUIS

¡Qué hipocritilla!

¿Negarás que es el autor  
de nuestro enlace?

ENR.

Sería

querer negar la evidenciá.

LUIS

Merced á aquella mentira

tan célebre (Ríe Ricardo) nos casamos  
y venimos á esta quinta...

RIC.

Donde la luna de miel  
pasáis en mi compañía.

LUIS

¡Dulce luna!

RIC.

(A Luis.) ¿Está en creciente?

LUIS

Yo no lo sé...

(Sonríe muy satisfecho y muy halagado; baja Enriqueta los ojos.)

RIC.

Vamos.



ENR. (Para cambiar de conversación.)  
Mira.

Yo soy feliz no lo niego;  
pero hay una nubecilla,  
un remordimiento que  
viene á turbar mi alegría.

RIC. ¿Cuál es?

ENR. Haber engañado  
á mi tutor.

LUIS ¡Pobrecilla! (La vuelve á besar la mano.)

RIC. Como des otro besito  
te deshago una mandíbula.  
¡Qué pegajoso es el hombre!

LUIS Bien, me siento en esta silla  
y no descoso los labios.  
(Se sienta muy incomodado.)

ENR. Ha sido una felonía  
lo que hemos hecho.

RIC. Me gusta  
la gratitud!

ENR. Una vibora  
será el tutor cuando sepa  
lo ocurrido...

RIC. Pero, hijita  
comprende que era imposible  
lo que el tío pretendía.  
—«Señor sobrino, oiga usted. (Ahuecando la voz.)  
me dijo, me marchó á Alcira  
y desde Alcira á Marsella  
á negocio de cuantía...  
Voy á contratar naranja.  
Tardaré bastantes días  
en volver; á mi regreso,  
para conservar mi estima,  
he de hallar á usted casado  
con mi adorada pupila,  
con Enriqueta, si no  
(esta es la bomba explosiva)  
desheredo á usted.»—Corriente.

ENR. ¡Siempre tuvo la manía  
de casarnos!... (Con disgusto.)

RIC. Cumpliré  
con lo que usted determina.  
que soy sobrino obediente.

Pucheros, cuatro caricias...  
y se fué... Mas yo, *tunante*,  
*tunante*, como sabía  
vuestros amores, me dije,  
si casada ya la niña  
piensa en el ganso, y el ganso,  
(Por Luis que se ríe.)  
la solivianta y conquista...  
y yo... ¡infeliz! nada, nada,  
aquí hay que tomar medidas...  
Y además como yo estaba...  
loco por la granadina...  
os casé y esa unión solo  
pueden allá destruirla. (Por el cielo.)

ENR.

Cuando llegue, ya verás  
cómo se enfurece y grita.

LUIS

Y cómo se desespera.

RIC.

¡Inocencia primitiva!

No pasará nada de eso.

ENR.

Sí, sí, por más que tu digas...

RIC.

Tardará en volver un año.

Ya lo sé de buena tinta.

Además sobre ser corto,  
de alcance, su alma es de almíbar.

Llega, lo sabe, amenaza

á Ricardo y compañía,

que se compondrá...

LUIS

De tres. (Por los presentes.)

RIC.

De cuatro; habrá una niñita.

ENR.

Vamos. (Baja los ojos. Luis se ríe.)

RIC.

Que yo tendré en brazos;  
y puestos los cuatro en fila...

LUIS

Entonces seremos cinco...

RIC.

¿Cómo?

LUIS

Sí, con la nodriza... (Ríen todos.)

RIC.

Verdad; nos arrodillamos;

finjimos dos lagrimitas.

Lloro, lloras, lloras tú,

y llora la peloncilla,

y decimos á una voz,

entre alegre y afligida,

«Querido tío del alma.»

(Están los tres muy alegres y vueltos de espalda al  
público, de frente á la puerta del foro.)



### ESCENA III

DICHOS, SIMON: con una sombrerera, una manta de viaje, un lío de paraguas y bastones; foro derecha. Seguidamente DON AQUILES, foro derecha.

SIM. El señor. (Muy asustado.)  
RIC.  
LUIS { María Santísima. (Quedan como petrificados.)  
ENR.  
SIM. Llegó como aparición,  
y ahora está en la portería  
dándole á Pedro un recado.  
ENR. Y LUIS ¿Qué hacemos? (Apuradísimos.)  
RIC. Vete en seguida.  
Calma y disimulo.

### ESCENA IV

DICHOS y DON AQUILES

AQUI. ¡Hola!  
LUIS Y ENR. ¡Tío! (Lo abrazan.)  
RIC. ¿Que tal?  
AQUI. Vengo bueno.  
ENR. ¿Conque tan pronto de vuelta?  
AQUI. Pero para poco tiempo.  
Al amanecer me marchó.  
RIC. (Silencio entonces.)  
LUIS (Silencio.)  
AQUI. ¡Miren los que no querían casarse! ¡Aquí picaruelos!  
(Abraza á Ricardo y á Enriqueta.)  
¿Sois felices?  
(Don Aquiles es un carácter brusco, pero hombre de nobles y tiernos sentimientos.)  
ENR. Mucho.  
RIC. Mucho.  
AQUI. ¿Y qué hace aquí ese estafermo?  
(Por Luis con mal modo.)  
LUIS Hombre, me gusta.

- RIC. Ha venido,  
cediendo amable á mis ruegos,  
á pasar aquí unos días.
- AQUI. Pues pasaporte al momento;  
son entre recien casados  
perniciosos los solteros;  
y además, como querían...  
(Acción de casarse, aludiendo á Luis y Enriqueta.)  
Si llega á suceder eso... (Rabioso.)  
á esta no sé, pero á él  
¡lo divido por el medio!  
Iba yo á subir de Alcira  
cuando me anunció el telégrafo  
una triste nueva.
- RIC. ¿Triste?
- AQUI. La muerte de Don Tadeo.
- RIC. ¿El banquero de Granada?
- RIC. ¿El que me daba el dinero  
qué usted me giraba?...
- AQUI. Justo.  
(Asombro en los tres.)  
Y hoy mismo, por el correo,  
ha llegado su pupila... (Miranse los tres asustados.)
- RIC. ¡Dios mío!
- AQUI. La mía.
- LUIS (¡Cielos!)
- AQUI. Pues me han nombrado tutor.
- RIC. (¡Señor esto es lo más negro!)
- AQUI. La niña se halla en la quinta  
de nuestro vecino Eugenio,  
de orden mía; porque como  
tengo tantísimo miedo  
á las travesuras de este... (Por Ricardo.)
- RIC. (Vaya si hay para tenerlo...)  
Pero estando ya casado...  
(Echandola de hombre formal.)
- ENR. Si vive aquí mucho tiempo...  
soy celosa, y esta casa  
se trocará en un infierno...
- LUIS (¿Y á tí qué te importa?)
- RIC. ¿Qué?
- RIC. Nada habrá; que yo prometo  
querer á mi mujercita  
nada más. (Muy mimoso.)



ENR. (Á Luis, que se halla desesperado )  
(Está fingiendo.)  
LUIS No.  
RIC. Sí.  
LUIS Te conozco mucho.  
Habrá riñas; lo presiento.  
AQUÍ. Pero, señor, ¿á usted quién  
le dá vela en este entierro? (Furioso con Luis.)  
LUIS Yo soy parte interesada.  
AQUÍ. ¿Cómo?  
RIC. (¡Qué imbécil!)  
ENR. (¡Qué necio!)  
RIC. (Finge.)  
ENR. Quiero que esa joven  
no viva aquí.  
LUIS ¡Muy bien hecho!  
AQUÍ. ¡Y vuelta! (Impaciente.)  
LUIS Tengo razón.  
Enriqueta...  
ENR. Tendré celos.  
LUIS Eso no. (Exaltado.)  
RIC. ¿Cómo?  
ENR. Eso sí  
señor, y dado mi genio,  
acabaré por odiarte; (Á Ricardo.)  
ya creo que no te quiero.  
LUIS Eso es lo que debe ser. (Muy contento.)  
AQUÍ. ¡Pues, me gustan los consejos!  
Esas borrascas son pruebas  
de vuestro común afecto.  
No empiecen las discusiones.  
Tú, ven acá, sin rodeos...  
vamos, hagamos las paces.  
(Atrae hacia sí á Enriqueta.)  
Tú, Ricardo, dala un beso.  
RIC. ¿Yo? (Alarmado. Extremécese Luis.)  
LUIS (¡Si la besa lo mato!)  
RIC. En la mano, porque habiendo  
gente delante... (Besa la mano á Enriqueta.)  
AQUÍ. ¡Muy bien!  
LUIS (¡Yo siento aquí unos mareos!)  
AQUÍ. ¡Qué sorpresa para todos!  
Cómo he guardado el secreto  
de la niña de Granada,

para que estos estaiermos  
no abusaran de mi asusencia...

(Empieza el preludio del número que sigue.)

¡Hola!... ya viene con Pedro... (Está en la puerta.)

Pronto ha cumplido el encargo.

Es diligente el portero.

ENR. (¡Estoy temblando, me escondo!) (vase.)

RIC. Voy á ponerme un chaleco  
y una americana. (vase.)

LUIS Y yo.

(Vanse. Están los dos de batín.)

AQUÍ. Venid en seguida.

LUIS Bueno.

(Vanse corriendo cada cual por una puerta.)

## ESCENA V

DON AQUILES y MARÍA por el foro derecha. Maria viene vestida graciosamente de blanco con muchas flores á la cabeza y en el pecho. Viene embozada en un pañuelo de Manila blanco también, á ser posible. Ha de resultar una figura graciosa y bastante fantástica. Es un personaje de la buena sociedad, que gusta, sin embargo, de las costumbres populares

MAR. ¿Hay permiso?

AQUÍ. Pase usted.

(¡Vaya si tiene salero!)

### Musica

MAR. ¿El señor don Aquiles?

AQUÍ. El mismo soy.

MAR. Tanto gusto...

AQUÍ. Estimando. (¡Es como un sol!

MAR. Muchas gracias, salero.

AQUÍ. ¡Qué aspecto! ¡Qué mujer!

MAR. Yo no soy de este mundo;

oígame usted.

Yo nací en el Sacro-monte  
de Granada hermosa;

fué mi cuna de ramitas

de jazmín y rosa.

De las flores de los campo

traigo las esencias;



de los dulces ruiseñores  
tengo las cadencias.

¡Ay!... ¡ay!...  
lo que digo yo  
es tan fijo como el sol.

AQUI.

¡Ay!... ¡ay!...  
lo aseguro yo;  
si tuviera yo treinta años...  
¡vaya... sí, señor!

MAR.

Y soy dichosa,  
pues libre soy,  
como el perfume  
que da la flor;  
y como el ave  
que suelta va,  
de rama en rama  
aquí y allá.  
Y olé y olá...  
dos pataitas  
vengan de acá.

MARÍA

Y soy dichosa,  
pues libre soy,  
como el perfume  
que da la flor;  
y como el ave  
que suelta va,  
de rama en rama  
aquí y allá.

AQUILES

No soy dichoso,  
pues viejo soy;  
de los verdores  
perdí la flor.  
Si yo tuviera  
lozana edad,  
¡vaya!... sería  
otro cantar.

### Hablado

MAR. Formará usted una opinión  
de mí... dudosa.

AQUI. No; buena.  
Es usted joven, y gusta  
de las cosas de su tierra.  
¡Me envanece tal pupila...  
sí señor...!

MAR. Lisonja es esa  
que agradezco mucho...

AQUI. (Llamando á voces.) ¡Luis!

¡Ricardo!... ¡Luis!... ¡Enriqueta!...  
¿Conque el pobre don Tadeo...?  
MAR. ¡De Dios goza la presencia!  
AQUI. Pero, ¿venís? Voy á hacer  
la presentación en regla.

## ESCENA VI

DICHOS, ENRIQUETA primera izquierda, RICARDO segunda derecha y LUIS primera izquierda

AQUI. Enriqueta, mi sobrina.  
MAR. Muy guapa.  
ENR. Gracias. (Con firmeza, pero sin alegría.)  
AQUI. ¡Sí, es bella!  
Casada con mi sobrino,  
don Ricardo de la Peña.  
MAR. ¡Casada! ¿Que este señor  
está casado? (Ricardo está temblando cómicamente.)  
RIC. (¡Ahora llega  
lo de sacarme los ojos!)  
MAR. (No tengo sangre en las venas.)  
AQUI. Don Luis Gómez, abogado,  
con una gran clientela.  
Hombre de mucho talento,  
un prodigio en su carrera  
y capaz de hacer feliz (Mucha intención.  
à una esposa dulce y tierna.  
En fin, partido excelente.  
MAR. (Me vengaré. ¡Gran idea!)  
AQUI. Usted se sienta á su lado.  
(Sienta á María al lado de Luis.)  
¡Una bonita pareja!  
ENR. (Al lado de mi marido.)  
AQUI. Ricardo, tú al lado de esa.  
(Lo sienta junto á Enriqueta.)  
LUIS (Qué inconveniente está el hombre.  
(Si pensara...)  
RIC. (Si supiera...)  
MAR. (¡Casado! ¡Voy á fingir!)  
LUIS ¡Cómo se anima! (Por Enriqueta.)  
RIC. (¡Qué pécora!)



- AQUÍ. Yo no más estoy de non.  
¡Sois dos bonitas parejas!  
¿Y qué tal ha sido el viaje?
- MAR. Regular. (Cómo se acerca.)
- LUIS (Yo estoy frito.)  
(Impaciente, como todos los demás.)
- RIC. (Yo me quemo.)
- MAR. (No es guapa.) (Cuidese mucho de esta escena.)
- ENR. (Pues es muy fea.)
- AQUÍ. (¿Qué pasa aquí? ¡Qué silencio!)  
(¡Conversación más amena!)
- MAR. ¿Con que hombre de mucho pesquis?  
(Como quien ha tomado una resolución.)
- AQUÍ. Mucho; tiene una trastienda...
- MAR. Es persona muy simpática.
- ENR. (Lo está enamorando.)
- RIC. (¡Quieta,  
que nos van á descubrir!)
- MAR. Yo soy así, muy sincera  
y muy franca.
- LUIS (Se conoce.)
- RIC. (Y muy atrevida.)
- AQUÍ. Ea,  
que han simpatizado, vamos.
- MAR. Yo mucho, pero de veras. (Con decisión.)
- AQUÍ. Adivino boda en ciernes.  
(Cada cosa de estas saca de quicio á los demás.)  
(¡Magnífico! ¡Qué estrategia!)  
Los caso. (Muy fuerte.)
- TODOS Oiga usted. (Levantándose los cuatro.)
- AQUÍ. Yo, nada.  
Tú, Ricardo, y tú, Enriqueta,  
venid conmigo un momento.  
Mira, Luisillo, tú quedas  
con mi pupila. ¡Cuidado!  
(¡Y Ricardo se la lleva!)  
(Porque Enriqueta se ha cogido del brazo de Ricardo.)
- AQUÍ. ¡Es persona de fiar!  
(¡Declárate!)
- LUIS ¿Yo?
- AQUÍ. No temas.
- RIC. (¡Me está llevando el demonio!)
- ENR. (¡Hay qué mujer más coqueta!)
- AQUÍ. (¡Qué diplomático soy!)

MAR. (Estoy de coraje llena,  
y por casarme daría...)  
AQUI. ¡Ahí, duro y á la cabeza!) (vanse.)

## ESCENA VII

MARÍA, LUIS

LUIS (Queda pensativo en el proscenio.—María coquetea mucho; está sentada.)

MAR. (Cá, por mucho que me exhorté...)  
(Vaya si me vengaré.)  
Amiguito, venga usted,  
y empiece á hacerme la corte...  
pero pronto. (Meciéndose.)

LUIS (Digo, digo,  
si la niña es desahogada.)  
Sería usted desgraciada (De repente.)  
si se casase conmigo.

MAR. ¿Por qué? Soy muy tolerante;  
vaya si lo adoraré...

LUIS Es que ha de saber usted  
que soy muy extravagante.

MAR. Precisamente es mi flaco  
la extravagancia.

LUIS ¿Qué escucho?  
Trasnocho... (Tratando de aparecer como un mal  
hombre.)

MAR. Me gusta mucho.

LUIS. Y fumo.

MAR. Adoro el tabaco.

LUIS (¡Singularidad extraña!)  
Y pesco

MAR. ¡Gran diversión!

LUIS Mis sueños dorados son  
la escopeta y una caña.

MAR. Una diversión muy rica.

LUIS (A ver si el fallo lo aciertas.) (Muy enfadado.)  
Me paso las horas muertas  
viendo si pica ó no pica.  
¡Y soy audaz!

MAR. ¡Yo muy corta!

LUIS ¡Y me gustan todas!



MAR. ¡Ya!  
 LUIS ¡Libertino!  
 (La escena acrece con rapidez hasta el final.)  
 MAR. ¡Qué más da!  
 LUIS ¡Soy un tunante!  
 MAR. ¡No importa!  
 LUIS ¡Y soy feo!  
 MAR. ¡Es aprensión!  
 LUIS ¡Juego al bacarrat!  
 MAR. ¡Es muy justo!  
 LUIS ¡Y á la ruleta!  
 MAR. ¡Qué gusto!  
 LUIS ¡Y ronco!  
 MAR. ¡Mi diversión!  
 LUIS ¡Tengo deudas!  
 MAR. ¡Pagaré!  
 LUIS ¡Gasto mucho!  
 MAR. ¡Cosa justa!  
 LUIS Y, en fin, usted no me gusta.  
 MAR. En cambio me gusta usted. (Muy fuerte.)  
 LUIS Seremos muy desgraciados.  
 Odieme.  
 MAR. Si no podría.  
 LUIS (Se arrodilla.) Lo ruego.  
 MAR. Que no hay tu tía.  
 ¡Nacimos predestinados!

## ESCENA VIII

DICHOS, DON AQUILES, primera izquierda

AQUI. ¡Hola, muy bien, se prospera!  
 Boda segura, y va hacerse  
 desde luego...  
 LUIS Don Aquiles...  
 MAR. Yo, si el abogado quiere...  
 AQUI. No ha de querer... Yo lo creo...  
 Con los ejemplos que tiene.  
 Si tu vieras Ricardito  
 y Enriqueta...  
 LUIS ¿Qué? (Asustado.)  
 AQUI. Se quieren  
 que no hay más allá...

LUIS (¡Demonio!)  
AQUÍ. Ahora, en la salita verde,  
se están diciendo unas cosas  
tan dulces...  
LUIS (¡Voy á caerme  
redondo!)

## ESCENA IX

DICHOS y RICARDO, primera izquierda

RIC. ¡Querido tío!  
AQUÍ. ¿Qué quieres Ricardo?  
RIC. Pepe  
dice que todo está listo.  
AQUÍ. Bien. María y Luis consienten  
en casarse.  
RIC. ¿Sí? (Aterrado.)  
MAR. De veras.  
RIC. (¡Qué infames son las mujeres!)  
Pero si no puede ser... (Desentonado.)  
AQUÍ. ¿Quién ha dicho que no puede?...  
RIC. Fué un lapsus... (Muy humilde.)  
AQUÍ. Vente María...  
No me vengais con belenes...  
(A Ricardo y Luis que quieren hablar.)  
Vamos á ultimar detalles.  
Entra en ese gabinete.  
(Vanse María y don Aquiles.)

## ESCENA X

LUIS, RICARDO, ENRIQUETA, primera izquierda

LUIS ¡Gracias á Dios que se va!  
RIC. ¡Gracias á Dios que se fué!  
(Pasean por el salón rápidamente y en dirección dis-  
tinta.)  
LUIS ¿Saldremos bien?  
RIC. ¿Yo qué sé?  
LUIS ¿Ves las consecuencias?  
RIC. Ya.

- LUIS           Preciso es que algo se acuerde.  
                  ¡Enriqueta! (viéndola aparecer.)
- ENR.                           ¡Mi marido! (va abrazarlo.)
- LUIS           No quiero abrazaros. ¿Qué ha sido  
                  lo de la salita verde? (Airado.)
- RIC.           ¿Quieres hacernos reir?
- LUIS           ¡Dejarse besar la mano!  
                  (Ricardo, como desesperado, vase al jardín y se sienta  
                  en un banco.)
- ENR.           Para ocultar el arcano  
                  á mi tutor y fingir...  
                  En lugar de regañarme  
                  mi mano besar debieras...
- LUIS           No beso.
- ENR.                           Si mi alma vieras  
                  rabiarias por besarme.
- LUIS           ¿Sí? ¡Perdona! ¡Te la beso!  
                  Terminen nuestros enojos.  
                  (La besa la mano en el momento de aparecer don  
                  Aquiles en la primera izquierda.)

## ESCENA XI

DICHOS, DON AQUILES y RICARDO

- AQUI.           ¡Qué están mirando mis ojos!  
                  ¡Inconmensurable exceso!
- ENR.           ¡Perdone usted!
- AQUI.                           ¡No hay perdón!  
                  ¡Nunca lo supuse en tí!
- LUIS           Pero yo...
- AQUI.                           Fuera de aquí.
- RIC.           ¡Todo lo he visto! ¡Oh, baldón!  
                  (Muy triste y fingiendo desesperacion. Habla trágica-  
                  mente.)
- LUIS           Pero, Ricardo... repara...
- RIC.           Así el deshonor comienza.  
                  El fuego de la vergüenza  
                  me está quemando la cara.  
                  (Ridiculamente dramático.)  
                  Te mataré. (A Luis.)
- LUIS                           No me inmuto.
- Pero...
- AQUI.                           La súplica cese.



RIC. (¡Pues mira á mí aunque la bese veinte veces por minuto!) (Con gran naturalidad.)  
¡Yo deshonrado! ¡Oh, baldón!

AQUÍ. No te apures. ¡Necesito para aclarar el delito una franca explicación! Venid al despacho; ven.  
(Vanse Luis, Enriqueta y don Aquiles.)

## ESCENA XII

MARIA y RICARDO

RIC. ¡Acción desconsoladora!  
¡Todo lo he visto, señora!

MAR. (Sale primera izquierda.)  
¡Y yo lo he visto también!  
(A Ricardo, muy burlona, tocándole en la espalda en el instante de desaparecer los demás personajes.)  
¡Si Enriqueta es una viña!

RIC. ¡Es buena muchacha!

MAR. Ar pelo.  
No me parece un modelo de fidelidad la niña.

RIC. Pues ningún rencor le guardo.  
Un besito. (Rebajando la importancia.)

MAR. ¡Bueno es eso!  
¡Le llama besito á un beso que ha parecido un petardo!

RIC. ¿Petardo? Pues no lo oí.  
Sonó muy poco.

MAR. ¡Friolera!

RIC. Si sonó de esta manera. (Besa débilmente.)

MAR. No, señor, que sonó así. (Besa con estrépito.)  
¡Pues, corto el amante anduvo!  
Misté el beso lo que fué,  
que del golpe, á ese quinqué se le ha meneado el tubo.

RIC. ¡Qué exageración!

MAR. Corriente.

RIC. ¡Pues no tengo celos, cá!

MAR. Yo celebro que usted sea un marido complaciente. (Muy incisiva.)

No fue un beso, fueron dos.

RIC. Vaya, usted busca pretexto...

MAR. Bien empleado... Por supuesto  
que son castigos de Dios.

(Se miran y se dan después la espalda.)

RIC. (¡Si yo encontrara un ardid!)

(Están sentados á cierta distancia uno del otro. Pausa.)

MAR. Decía usted...

RIC. Nada, nada.

MAR. ¡Mucho calor en Granada!

¡Y tanto frío en Madrid!

RIC. ¡Sí, como usted me quería  
tanto!...

MAR. ¡Yo más que al vivir!

Hombre, estaba por decir  
que le quiero todavía.

RIC. ¿Es verdad eso que he oído?

MAR. ¡Que te quemas!

RIC. ¡Dame!

(Quiere besarla la mano.)

MAR. Hermano;

no ha de besar esta mano  
más que un hombre, mi marido.

(No concediéndole nada...)

RIC. (Yo la obligaré á cantar.

Quiero esa voz escuchar  
que me enamoró en Granada.)

(Pausa. Al volver á sentarse, Ricardo tropieza con la  
guitarra que está sobre un sillón.)

(Cierra un candado mi boca.)

(Pónese á canturrear María.)

MAR. (Quien canta, su mal espanta.)

RIC. ¿Vaya, muy bien usted canta?

MAR. Así, un poquillo. ¿Usted toca?

RIC. No soy un gran tocador,  
pero...

MAR. Se hace usted el modesto.

Cosas cursis, por supuesto.

¿La Traviata? ¿El Trovador?...

RIC. Y de aquí, vaya. (Un motivo flamenco.)

MAR. ¡Olé, ya!

RIC. Y de acá. (Otro.)

MAR. Y es la chipé.

RIC. Pues digo, de esto..! (Otro.)

MAR.

Ande usté.

(Entusiasmada.)

Vamos á ver la verdad.

### Música

MAR.

Tuve yo un amante,  
cuánto le adoraba,  
en el pecho lo llevaba,  
guardado aquí, (En el corazón.)  
verdad que sí.  
Ay, más el tunante  
desapareció;  
pero yo en aquel instante  
ya no sentí  
ni tanto así.

RIC.

Lo de quererte  
cierto será  
porque á mí solo de oírte  
no sé lo que me dá,  
y si me miras  
dos veces más  
en el fuego de tus ojos  
van los míos á cegar.

MAR.

Ay, yo no me fio.  
Ay, quién lo diría,  
me flecho, á que nó.

¡Ah!

RIC.

Ay, encanto mío.  
Remonona mía,  
ven aquí, á que sí.

¡Ah!

MAR.

Tuve yo un amante,  
cuánto le adoraba,  
en el pecho lo llevaba  
guardado aquí;  
verdad que sí.  
Ay, mas el tunante  
desapareció,  
pero yo en aquel instante  
ya no sentí, ni tanto así.

RIC.

Qué mujer, dá el opio  
pero de verdad;  
porque siento que me muero  
de verla no más.



Si te quise un día  
te dejé de amar;  
es mentira lo que digo,  
pues te quiero,  
pues te quiero más.

MAR. Con la miel que traigo aquí

RIC. ¡Ay, qué mujer,  
ó morir ó su amor!

MAR. Se curará ese dolor.

RIC. Ay, aquí ven,  
aquí ven, gloria mía.

MAR. No respondo á tu querer,  
ya cerré mi corazón.

RIC. Sí.

MAR. No puede ser.

RIC. Ay, ven.

MAR. Ay, que no.

RIC. Ay, que sí.

### Hablado

RIC. (Me está poniendo en un tri  
¡En qué pendiente te ves  
Ricardillo!)

MAR. Antes de un mes  
delira por mí don Luis.

RIC. No tanto, Maria, vamos.

MAR. Antes de un mes se encariña...

RIC. Plazo corto...

MAR. Pues, la niña  
no tiene miel que digamos.

¡Si no tengo gracia! ¡Cá!

Ni gancho...

RIC. (De amor me muero.)

MAR. ¡Y el almacén del salero  
no me lo traigo! ¡Si habrá  
que cogerme una mañana  
cuando barren las colillas,  
y con unas tenacillas  
tirarme por la ventana!

RIC. (Yo sudo.)

MAR. ¡Y este cabello  
no es bonito! (Mucha coquetería.)

RIC. (¡Me sofoca!)

- MAR. Pues, ¿y el coral de esta boca?  
Pues, ¿y el molde de este cuello?  
Y perlas mis dientes son  
Y mis ojos son dos tiros:  
reclamos son mis suspiros,  
y el pie, mire usted, un piñón:  
y es mi cutis de jazmín;  
mi aliento, de reseda!...
- RIC. Sigue... (Con pasión.)
- MAR. (Con sorna.) Se continuará,  
como dice el folletín.
- RIC. ¡Querer á Luis!
- MAR. Mi querer  
su bien será y su ventura.
- RIC. ¡No puede ser! (Furioso.)
- MAR. ¡Qué locura!
- RIC. ¡Digo que no puede ser! (Gritando.)
- MAR. Vive usted muy engañado.
- RIC. Cuando lo sostengo yo...  
no puede ser...
- MAR. ¿Por qué no?
- RIC. Toma, porque está casado.
- MAR. Eso no es cierto; es un lío.
- RIC. Cierto.
- MAR. No.
- RIC. Como usted guste.  
Lo de mi enlace es embuste  
para engañar á mi tío.  
Yo cual te quise te quiero.
- MAR. ¿Si?
- RIC. Palabra de hombre honrado.
- MAR. No, no es cierto. Usted es casado.
- RIC. Digo á usted que soy soltero.
- MAR. Jura.
- RIC. Cosa de andaluces...  
Basta mi palabra pura...  
Porque no es verdad.
- MAR. ¿No?
- MAR. Jura.
- RIC. Lo juro por estas cruces. (Besándolas.)  
Esa manita. (Con cariño.)
- MAR. ¡Ricardo!
- (Con pasión. Le da la mano El la besa de rodillas.)  
Toma. ¿Es verdad todo eso?

RIC. Es verdad.  
MAR. ¡Pues dala un beso!  
RIC. Que va á sonar á petardo. (Besa fuertemente.)  
MAR. Veinte más, no pongo tasa.

## ESCENA ULTIMA

DICHOS, DON AQUILES, ENRIQUETA y LUIS, primera puerta derecha

RIC. ¡Jesús!  
(Viendo á don Aquiles que ha salido un momento antes.)  
AQUIL. ¡Señor, esto irrita!  
¿Se han dado las gentes cita para besarse en mi casa?  
ENR. ¡Oh!  
AQUIL. No te sulfures, Luis.  
(Tratando de tranquilizarlos.)  
No la arañes, Enriqueta.  
LUIS. ¿Y á mí qué me importa? (Rie.)  
AQUIL. (Estupefacto.) ¿Cómo?  
ENR. ¡Que la bese cuanto quiera! (Rie.)  
AQUIL. ¡Qué inmoralidad, Dios mío!  
LUIS. Anda chico.  
(Empujando á Ricardo hacia María.)  
AQUIL. ¡Que impudencia!  
¿Pero qué pasa? (Gritando.)  
RIC. ¿Qué pasa?  
Pues pasa que esta pareja  
(Por Luis y Enriqueta.)  
se ha casado contra el gusto de usted. (Con resolución.)  
AQUIL. ¡Santa Filomena!  
RIC. Que me caso con María porque la quiero de veras.  
Ahora mátenos usted, si es su gusto.  
(Están todos en actitud de implorar perdón.)  
AQUIL. ¡Qué vergüenza!  
¿Le pego fuego á la casa! (Furioso.)  
RIC. No, señor, no se la quema; (Levantando la voz.)  
el matrimonio, tío mío,



no debe hacerse á la fuerza...  
sino por impulso propio.

MAR. Venga usted acá, so jaqueca,  
que lleva usted una sobrina...  
pero muy requetebuena. (Haciéndole un mimo.)

AQUÍ. En suma: *perdono á tutti...*

TODOS Aleluya. (Se abrazan.)

MAR. Sólo queda  
conocer de estos señores  
la opinión.

RIC. Pues haz la prueba.

(Ricardo adelanta á María hacia el proscenio.)

### Musica

MAR. La pobre *Granadina*  
esperando de ti está,  
puesto que eres bondadoso,  
una prueba de bondad.  
Contenta y satisfecha  
me quedaré y es la verdad,  
si me dais dos palmaditas  
de las que soleisme dar.  
Salero, aplauda usted,  
salero, de verdad;  
contenta quedaré  
si dicen... ¡Ole ya!

TELON

## NOTAS

1.<sup>a</sup> Los teatros que no tengan cuerpo de coros pueden representar la obra sin él, por haber reducido el maestro la partitura á este efecto.

2.<sup>a</sup> Si la artista encargada del papel de *María* desca cantar algunas malagueñas, granadinas ú otras canciones populares, puede hacerlo, añadiendo la siguiente redondilla al terminar el tango (núm. 3.º):

MAR. ¡Vaya si vengo á dar guerra!...  
Si el mocito llega á oír...  
Ande usté, voy á salir  
por cantares de mi tierra.





# OBRAS DE RAFAEL M.<sup>a</sup> LIERN

## EN TRES ACTOS Ó MÁS

La almoneda del diablo.  
La paloma azul.  
La espada de Satanás.  
El laurel de plata.  
Desde Céres á Flora.  
Azulina.  
Los amores del diablo.  
¿Qué dirá el mundo?  
La azuzena del prado.

Los titiriteros.  
El testamento azul.  
El barberillo en Orán.  
La escala del crimen (1).  
Blancos y azules (2).  
El rosal de la belleza.  
Vivir al día.  
Carmen (3).  
La noche de reyes.

## EN DOS ACTOS

Una conversión en diez minutos.  
Un liberal como hay muchos.  
El cancán... ¡Atrás, paisano!  
Septiembre del 68 y Abril del 69  
¡El teatro en 1876!  
El señor Cascarrabias.  
Cinco semanas en globo.  
El Príncipe Lila.  
Satanás II.

El diamante negro.  
El destierro del amor.  
Cibeles y Neptuno.  
¡Bonito país!  
El proc so del Cancán.  
El infierno á la española.  
Matrimonios al vapor.  
El gato real.  
La suegra del rey de Indias.

## EN UN ACTO

Una coincidencia alfabética.  
Un animal raro.  
Lo que le falta á mi marido.  
Al borde del precipicio.  
Aurora de Libertad  
Una casa de fieras.  
La perla salamanquina.  
Por una ráfaga.  
El mundo en un armario.  
La venida del Mesías  
Un milord de Ciempozuelos.  
Americanos de pega.  
Locuras madrileñas

El retrato de Macaria.  
Pedro el Veterano.  
¡El demonio de los bufos!  
La comedianta Rufina.  
El impuesto de guerra.  
Dos cómicos de provincias.  
Las espinas de una... rosa.  
Certamen español.  
Los puntos negros.  
El número fatal.  
Una docena de fraile.  
Un par de lilas.  
El castañar español.

(1) En colaboración con el Sr. Madariaga.

(2) Id. con D. José Nogués.

(3) Arreglo de la ópera francesa del mismo título.



Viva la paz.  
 Las hijas de Fulano.  
 Carracuca.  
 Una alumna de Baco.  
 La salsa de Aniceta.  
 El marqués del Pimentón.  
 El canario gris.  
 Los excéntricos.  
 El quinto sacristán.  
 Lolilla.  
 La mar de mundos.  
 Doña Juana Tenorio.  
 Flor de maridos.  
 Los sietemesinos.  
 Dos candidatos.  
 Los feos.  
 Los bonitos.  
 Picio, Adán y Compañía.  
 Picio y Adán se despiden.  
 Dos tontos de capirote.  
 Artistas á cala.  
 El barbero por la Patti.  
 Don Abdón y don Senén.  
 Para quien es don Juan.  
 Al jardín, señores...  
 A orillas del mar.

El barón de la Castaña.  
 La Pinchiara en Albacete.  
 Dos pichones del Turia.  
 Los estanqueros aéreos.  
 El asistente Cepillo.  
 Artistas para la Habana.  
 Don Pompeyo en Carnaval.  
 El barbero de Rosini.  
 Tamberlik, Mario y Latorre.  
 Patilla verde.  
 El paientísimo Job.  
 El matador de Vallecás.  
 Pepito París.  
 Efectos de la Gran Vía.  
 Esta casa es muy de ustedes.  
 Percances en Nochebuena.  
 Manzanilla.  
 El primer abrazo.  
 Chin, chin, catapún, chán, chán.  
 La Casaca.  
 Pepa, Pepe y Pepin.  
 Los de Cuba.  
 Dos canarios de café.  
 El cotillón de Tapioca.  
 Soñar despierta.  
 El hijo del murciélago.

## MONÓLOGOS

El aceite de bellotas.  
 Nudos y nuditos.  
 Una carta á Angel Rubio.

J. S. F.  
 Aves y flores.

## PIEZAS BILINGÜES

De femater á lacayo.  
 Les eleccions d'un poblet.  
 Un rato en l'hort d'el Santissim.  
 Nubolaeta d'estiu.  
 En les festes d'un carrer.  
 La mona de Pascua.  
 La flor d'el camí d'el Grau.  
 La cotorra d'Alacuas.  
 Telémaco en l'Albufera.  
 Una broma de sabó.  
 Una paella.  
 Un doctor de secá.  
 Zapatero... á tus zapatos.

L'agüelo Patillagroga.  
 Carracuca!!!  
 La comedianta Rufina.  
 El que fuig de Deu.  
 Adán y Eva en Burchasot.  
 Arros en fesols y naps.  
 Dos Adans contra un aserp.  
 La ocasió la pinten calva.  
 Volatins en Chirivella.  
 Chavaloyes.  
 Cachupin en Catarrocha.  
 La piedra de toque.







# PUNTOS DE VENTA

---

## MADRID

Librerías de los Sres. *Hijos de Cuesta*, calle de Carretas, 9; de *D. Fernando Fe*, Carrera de San Jerónimo, 2, de *D. Antonio San Martín*, Puerta del Sol, 6; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá, 7; de *D. Manuel Rosado*, calle de Esparteros, 11; de *Gutenberg*, calle del Príncipe, 14; de los Sres. *Simón y C.<sup>a</sup>*, calle de las Infantas, 18; de *D. Hermenegildo Valeriano*, calle del Horno de la Mata 3, y de los Sres. *Escribano y Echevarria*, plaza del Angel, 12

## PROVINCIAS Y EXTRANJERO

En casa de los corresponsales de esta Administración.

---

También pueden hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.